



# Генеральная Ассамблея

Семьдесят третья сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
21 January 2019  
Russian  
Original: English

---

## Шестой комитет

### Краткий отчет о 15-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 16 октября 2018 года, в 10 ч 00 мин

*Председатель:* г-жа Кремжар (заместитель Председателя) . . . . . (Словения)

## Содержание

Пункт 80 повестки дня: Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятьдесят первой сессии

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом ([dms@un.org](mailto:dms@un.org)) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

18-17210X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



*В отсутствие г-на Бьяна (Габон) место Председателя занимает заместитель Председателя г-жа Кремжар (Словения).*

*Заседание открывается в 10 ч 10 мин.*

**Пункт 80 повестки дня: Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятьдесят первой сессии (A/73/17)**

1. **Г-жа Червенка** (Председатель Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ)), представляя доклад Комиссии о работе ее пятьдесят первой сессии (A/73/17), говорит, что Комиссия завершила подготовку четырех законопроектов в ключевых областях: урегулирование споров; микро-, малые и средние предприятия; и несостоятельность. Она заслушала промежуточные доклады своих рабочих групп, приняла решение по вопросу о будущей работе и обсудила вопрос о технической помощи и координации мероприятий, проводимых ее секретариатом. Она также провела мероприятие в ознаменование шестидесятой годовщины принятия Нью-Йоркской конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (Нью-Йоркская конвенция) и совещание «за круглым столом» для обсуждения вопроса о технической помощи.

2. В области урегулирования споров Комиссия доработала проект конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, цель которой состоит в том, чтобы позволить сторонам ссылаться на мировое соглашение и обеспечивать его соблюдение при посредничестве в трансграничном контексте в соответствии с упрощенными процедурами. В нем содержатся оговорки, которые позволят государствам адаптировать его применение на гибкой основе, в том числе в контексте урегулирования споров между инвесторами и государствами. В ходе обсуждения правительство Сингапура предложило организовать церемонию подписания конвенции после принятия этого проекта. Комиссия с благодарностью приняла это предложение и единогласно приняла решение о том, что конвенция будет называться «Сингапурская конвенция о медиации».

3. Кроме того, Комиссия приняла Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, в соответствии с которым был изменен Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой согласительной

процедуре 2002 года. Новый Типовой закон поддерживает осуществление новой конвенции о медиации, а также использование отдельной оптимизированной процедуры международного посредничества. Ожидается, что оба этих новых инструмента будут содействовать использованию международного посредничества для урегулирования трансграничных споров экономичным и эффективным образом.

4. В области микро-, малых и средних предприятий Комиссия доработала и приняла Руководство ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий, которое является первой частью более широкомасштабного проекта, направленного на разработку документов в целях содействия созданию благоприятной правовой среды для функционирования таких предприятий. Эта работа Комиссии направлена на оказание помощи директивным органам, специалистам-практикам и лицам, участвующим в разработке и осуществлении регистров предприятий, в целях оптимизации системы регистрации предприятий. Опираясь на передовую практику государств во всем мире, Комиссия рекомендовала систему регистрации, доступную через единый контактный пункт, что, возможно, позволит осуществлять одновременную регистрацию в регистре предприятий и в других компетентных государственных органах и оказывать услуги в кратчайшие возможные сроки с применением удобных для пользователей процедур.

5. Что касается законодательства о несостоятельности, то Комиссия доработала и приняла Типовой закон ЮНСИТРАЛ о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности, а также руководство по его принятию. Типовой закон расширил и дополнил Типовой закон ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности 1997 года, который до настоящего времени был принят примерно в 45 юрисдикциях. В мире, в котором предприятиям и частным лицам становится все проще владеть активами в нескольких государствах и перемещать их через границы, существует необходимость создания международного режима, непосредственно касающегося вопросов признания и приведения в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности. Существующие международные документы о признании и приведении в исполнение судебных решений по гражданским и торговым делам обычно не охватывают такие решения. Новый Типовой закон добавляет в имеющиеся международные документы положения, способствующие координации производства по делам о трансграничной несостоятельности, что

позволит более эффективно и действенно осуществлять эти процедуры в целях содействия спасению финансово жизнеспособных предприятий в интересах всех заинтересованных сторон.

6. В ходе своей сессии Комиссия также провела мероприятие в ознаменование шестидесятой годовщины Нью-Йоркской конвенции. В этой связи были представлены Руководство Секретариата ЮНСИТРАЛ по Нью-Йоркской конвенции и веб-платформа, на которой оно размещено ([www.newyorkconvention1958.org](http://www.newyorkconvention1958.org)), обеспечивающие наиболее всеобъемлющие и общедоступные инструменты для содействия законодательному и судебному применению Конвенции. Делегаты и более 300 и приглашенных гостей приняли участие в плодотворных дискуссиях об успешном применении Конвенции, которую на сегодняшний день ратифицировали 159 государств.

7. Еще одной темой, рассмотренной Комиссией, стало Руководство ЮНСИТРАЛ 2000 года для законодательных органов по проектам в области инфраструктуры, финансируемых из частных источников. На своей пятидесятой сессии в 2017 году Комиссия подтвердила, что секретариату следует обновить это Руководство, внося в него необходимые изменения, с тем чтобы отразить в нем не только опыт, накопленный за последние десятилетия, но также и другие события, такие как вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и принятие в 2011 году Типового закона ЮНСИТРАЛ о публичных закупках. Комиссия приняла к сведению и одобрила общие принципиальные предложения секретариата о внесении поправок в Руководство для законодательных органов, а также конкретные изменения, предложенные секретариатом.

8. Комиссия ежегодно получает информацию о ходе работы ее рабочих групп, которые продолжают осуществлять полную повестку дня законодательной работы. Несколько документов в области несостоятельности, обеспеченных сделок и урегулирования споров, как ожидается, будут представлены для одобрения на сессии Комиссии в 2019 году. Рабочая группа III (Реформа урегулирования споров между инвесторами и государствами) продолжает выполнять свой мандат, с тем чтобы определить и рассмотреть проблемы в области реформирования системы урегулирования споров между инвесторами и государствами, рассмотреть вопрос о целесообразности проведения реформы с учетом выявленных проблем и, при необходимости, разработать соответствующие решения, рекомендуемые Комиссии. На своих сессиях в ноябре 2017 года и апреле 2018 года

Комиссия приветствовала экспертное участие различных заинтересованных сторон, напоминая при этом, что дискуссии будут проводиться под руководством правительств на высоком уровне с участием всех правительств. Комиссия выразила признательность за взносы в Целевой фонд ЮНСИТРАЛ от Европейского союза и Швейцарского агентства в поддержку развития и сотрудничества, обеспечившие участие представителей развивающихся стран в заседаниях Рабочей группы.

9. Что касается решений в отношении будущей работы, оратор говорит, что, рассмотрев ряд новых предложений, Комиссия согласилась с тем, что при распределении времени рабочей группе следует уделять приоритетное внимание теме о продаже судов на основании судебного решения, которую следует передать на рассмотрение первой освободившейся рабочей группы, возможно, Рабочей группы VI, а также вопросам, касающимся ускоренного арбитража, переданным Рабочей группе II, которая проведет свою первую сессию по этой теме в феврале 2019 года. В отношении других обсуждавшихся вопросов, в том числе складских расписок, правовых вопросов, связанных с цифровой экономикой, договорных сетей и гражданско-правовых аспектов отслеживания и возвращения активов в контексте несостоятельности, Комиссия сочла, что, прежде чем она сможет принять решение о дальнейших шагах, требуется провести более тщательную подготовительную работу и что в ходе этого процесса следует уделять приоритетное внимание вопросу о цифровой экономике. Что касается урегулирования споров, то Комиссия также поручила секретариату подготовить записки об организации посреднических процедур и об обновлении Согласительного регламента ЮНСИТРАЛ. Наконец, Комиссия просила секретариат продолжить работу по обновлению Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по проектам в области инфраструктуры, финансируемых из частных источников, с тем чтобы представить полный свод проектов пересмотренных глав Руководства, которое будет переименовано в Руководство ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по вопросам государственно-частного партнерства, для рассмотрения и принятия Комиссией на ее пятьдесят второй сессии в 2019 году.

10. Комиссия и Секретариат заслуживают похвалы за прогресс, достигнутый в разработке различных законодательных документов. Однако разработка законодательных документов является лишь первым этапом в процессе согласования торгового права. Для дальнейшего применения, принятия и толкования текстов ЮНСИТРАЛ важнейшее значение имеет

распространение информации, а также проекты по техническому сотрудничеству и оказанию технической помощи. В связи с этим секретариат продолжал свои усилия по предоставлению информации и активной поддержке внутренних правовых реформ, предоставляя помощь в разработке законопроектов и обмене практическим опытом в деле принятия этих документов, а также по выработке рекомендаций в отношении их толкования и применения. Способность секретариата реагировать на просьбы государств и региональных организаций, зависит от наличия средств, необходимых для покрытия связанных с этим расходов, главным образом в виде добровольных взносов в Целевой фонд ЮНСИТРАЛ для проведения симпозиумов. Несмотря на высокую оценку некоторых взносов, как, например, в случае взноса Республики Корея для поддержки участников проекта Азиатско-тихоокеанской ассоциации экономического сотрудничества (АТЭС) «Простота ведения бизнеса», этих средств по-прежнему недостаточно для удовлетворения таких просьб. В этой связи Комиссия приветствует предпринимаемые секретариатом усилия по изысканию альтернативных источников внебюджетного финансирования путем, в частности, более широкого привлечения к сотрудничеству постоянных представительств, а также других возможных партнеров из государственного и частного секторов, равно как и путем налаживания сотрудничества и установления партнерских отношений с международными организациями и двусторонними учреждениями для обеспечения поддержки в деле предоставления технической помощи.

11. Что касается регионального присутствия Комиссии, она говорит, что Региональный центр ЮНСИТРАЛ для Азии и Тихого океана, базирующийся в Инчхоне, Республика Корея, продолжал оказывать содействие в укреплении потенциала и техническую помощь государствам, а также международным и региональным организациям. Центр стимулирует международную торговлю и развитие за счет повышения определенности при совершении международных коммерческих сделок благодаря более широкому применению норм и стандартов международной торговли, в частности, разработанных Комиссией. Это привело к осязаемому увеличению числа государств Азиатско-Тихоокеанского региона, присоединившихся, ратифицировавших и принявших документы ЮНСИТРАЛ. Комиссия призвала секретариат продолжить свои консультации о возможном создании дополнительных региональных центров ЮНСИТРАЛ и тщательно оценить объем кадровых ресурсов, которые потребуются для эффективного управления такими центрами и

обеспечения надлежащего надзора и координации с базирующимися в Вене сотрудниками секретариата ЮНСИТРАЛ.

12. Особо отмечая важность единообразного толкования текстов Комиссии для их применения, она выразила свою признательность секретариату за создание и поддержку системы отслеживания прецедентного права по текстам ЮНСИТРАЛ (ППТЮ). В настоящее время отслеживается прецедентное право, касающееся двенадцати законодательных документов, конвенций и типовых законов ЮНСИТРАЛ, охватывающее судебные и арбитражные решения, вынесенные во всех географических регионах мира. Комиссия призвала государства принять активное участие в этой системе, с тем чтобы содействовать сбору и распространению прецедентного права, особенно с учетом растущего объема пользователей базы данных ППТЮ.

13. Напоминая о том, что работа Комиссии оказывает воздействие на развитие, мир и стабильность во всем мире путем согласования и модернизации права международной торговли, она призвала государства-члены предоставить ему решительную поддержку, в рамках как Шестого комитета, так и Пятого комитета, с тем чтобы Комиссия имела ресурсы, необходимые для расширения масштабов и качества своей работы в ответ на растущие потребности. Ряд проектов ЮНСИТРАЛ, включая проекты Регионального центра ЮНСИТРАЛ для Азии и Тихого океана, проект хранилища для публикации информации и документов об арбитражных разбирательствах между инвесторами и государствами и систему ППТЮ, в значительной мере или полностью зависят от наличия внебюджетных ресурсов.

14. Государства-члены являются подлинными «акционерами» Комиссии и непосредственно заинтересованы в получении максимальной отдачи от их инвестиций в модернизацию и согласование норм права международной торговли. В связи с этим она ожидает их дальнейшего участия в работе и деятельности ЮНСИТРАЛ и ее поддержки. Все возрастающее значение международной торговли и ускорение темпов экономической глобализации требуют, чтобы Комиссия продолжала свою работу, которая отвечает интересам всех государств.

15. **Г-н Эскаланте Асбун** (Сальвадор), выступая от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна (СЕЛАК), говорит, что создание Комиссии обеспечило наличие необходимого универсального и всеохватного учреждения, отвечающего за поощрение надлежащих мер и решений в отношении государств, которые имеют

различные правовые системы и находятся на разных этапах экономического развития, в рамках усилий по согласованию и унификации правовых аспектов торговли между странами. Комиссия состоит из членов, представляющих различные географические регионы и основные экономические и правовые системы мира. В своей работе она в полной мере соблюдает принципы Устава Организации Объединенных Наций, включая принцип суверенного равенства в процессе принятия решений и, таким образом, служит в качестве форума для обеспечения участия развивающихся стран в деле согласования, унификации и модернизации права международной торговли.

16. Успех Комиссии, таким образом, связан с ее всеобъемлющим характером и отвечает интересам всех народов, в особенности в развивающихся странах, в целях улучшения условий для широкого развития международной торговли. Ее нынешняя структура, состав и инклюзивные методы работы обеспечили согласование, унификацию и прогрессивное развитие права международной торговли, уважение принципа суверенного равенства государств и всемирное признание документов, подготовленных Комиссией.

17. СЕЛАК с удовлетворением отмечает завершение работы над проектом конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, принятие Типового закона ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, принятие в рамках работы в области микро-, малых и средних предприятий Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий, а также принятие Типового закона о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности, и руководства по его применению. Эти документы будут способствовать укреплению должным образом согласованной нормативно-правовой базы для каждой из соответствующих областей.

18. СЕЛАК отмечает приоритетное значение, придаваемое Комиссией предложению о разработке инструмента по трансграничным вопросам, связанным с продажей морских судов на основании судебного решения, и соглашается с тем, что следует начать работу по ускоренным процедурам коммерческого арбитража. СЕЛАК вновь заявляет о своей поддержке деятельности Рабочей группы III, которая занимается изучением реформы системы урегулирования споров между инвесторами и государствами, что представляет собой похвальный вклад в

кодификацию и прогрессивное развитие права международной торговли, а также приветствует подход, который приняла Комиссия в течение первого года своей работы по выявлению и рассмотрению проблем урегулирования споров между инвесторами и государством.

19. СЕЛАК хотело бы вновь заявить о том, что проблемы, связанные с кодификацией права международной торговли, усугубляются, а объемы и характеристики торговли на глобальном уровне претерпевают постоянные изменения вследствие непрекращающегося технологического развития и диверсификации коммерческой деятельности. Кодификационная работа Комиссии должна идти в ногу с такими изменениями. Каждый успех в этой области способствует созданию четких правил, которые улучшают обмен товарами и услугами.

20. СЕЛАК решительно поддерживает работу Комиссии и высоко оценивает усилия ее членов по достижению поставленных целей. Государства — члены СЕЛАК принимают активное участие в деятельности рабочих групп и пленарных заседаний Комиссии в качестве членов или наблюдателей. Поскольку такое участие предполагает значительные усилия, он вновь подчеркивает, что нынешнюю систему, в рамках которой заседания проводятся поочередно в Вене и Нью-Йорке, следует сохранить, поскольку она обеспечивает удобную альтернативу для делегаций, не имеющих дипломатического представительства в Австрии. Хотя СЕЛАК признает наличие у Комиссии бюджетных ограничений, усилия по содействию широкому участию государств-членов помогут обеспечить обстоятельные обсуждения и значимые результаты.

21. Принимая во внимание Повестку дня на период до 2030 года в интересах устойчивого развития, прежде всего задачи, связанные с целью 16 в области устойчивого развития, СЕЛАК подтверждает свою готовность поддерживать работу Комиссии.

22. **Г-жа Гаучи** (наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов Албании, Сербии и Черногории; страны-участницы процесса стабилизации и ассоциации Боснии и Герцеговины; а также от имени Грузии и Украины, говорит, что традиционные процедуры урегулирования споров между инвесторами и государствами порождают много проблем и должны быть реформированы; многие страны уже принимают меры в этом направлении. Многосторонний подход, как представляется, лучше всего подходит для решения всех обсуждаемых вопросов.

23. Работа Комиссии по выявлению основных вопросов и проблем, связанных с нынешней системой, обнадеживает, и ее следует продолжать в соответствии с мандатом Рабочей группы III. Учитывая, значительные преимущества, которые обеспечивает ЮНСИТРАЛ с точки зрения транспарентности, открытости и доступности, Европейский союз и его государства-члены призывают все страны, международные организации и наблюдателей принять активное участие в обсуждениях. Европейский союз внес свой вклад в Целевой фонд для помощи в покрытии путевых расходов развивающимся странам, являющимся членами ЮНСИТРАЛ, с тем чтобы сделать этот процесс как можно более инклюзивным; он призывает другие стороны сделать аналогичные взносы. При активном участии всех стран и заинтересованных организаций, Европейский союз и его государства-члены по-прежнему надеются, что удовлетворительных результатов можно будет достичь в разумной мере оперативно.

24. **Г-жа Кальб** (Австрия) говорит, что ее делегация выражает признательность Комиссии за успехи, достигнутые к настоящему времени в различных областях права международной торговли, в том числе за ее работу в области конвенций, типовых законов, руководств по законодательным вопросам и других текстов. Комиссия добилась успехов в деле согласования и модернизации правовых основ для содействия международной торговле и инвестиционной деятельности во все более взаимозависимом мире. В текущем году Комиссия завершила работу над Конвенцией Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, которые были рекомендованы Генеральной Ассамблее для принятия. Австрия признательна Сингапуру за предложение провести у себя в стране церемонию подписания в августе 2019 года.

25. Австрия выражает признательность Комиссии за завершение работы по Типовому закону ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, Типового закона ЮНСИТРАЛ о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности, включая руководство по его принятию, и, в рамках ее деятельности, касающейся микро-, малых и средних предприятий, Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий. Она также выражает Комиссии признательность за прогресс, достигнутый в других областях работы, в частности в отношении возможной

реформы системы урегулирования споров между инвесторами и государством. Австрия придает большое значение этой теме и, как государство — член Европейского союза, поддерживает этот процесс в рамках Комиссии, которая по-прежнему остается транспарентным и открытым форумом, способным эффективно решать проблемы и озабоченности на консенсусной основе.

26. Австрия также приветствует обсуждение вопроса о повышении эффективности работы Комиссии, в том числе в отношении продолжительности ее сессий и подготовки и распределения вопросов среди различных рабочих групп, с тем чтобы максимально эффективно использовать имеющееся время.

27. Укрепление верховенства права благодаря усилиям Комиссии и ее секретариата имеет жизненно важное значение для достижения целей в области устойчивого развития. Поэтому Австрия решительно поддерживает работу Комиссии в области технического сотрудничества и помощи в области реформирования и развития права международной торговли. Она признает необходимость усиления поддержки, оказываемой государствам по их просьбе, в деле выполнения их соответствующих международных обязательств путем активизации технической помощи и деятельности по укреплению потенциала. Она приветствует усилия Генерального секретаря по укреплению координации и взаимодействия между структурами Организации Объединенных Наций и донорами и получателями помощи.

28. Австрия рада вновь выступать в качестве координатора резолюций Генеральной Ассамблеи о работе Комиссии в Шестом комитете. На прошлой неделе проекты резолюций были распространены среди государств-членов и размещены на портале e-deleGATE. Делегации, желающие присоединиться к числу авторов сводной резолюции о Комиссии, получают возможность подписать этот перечень на защищенном портале e-deleGATE. Австрия призывает многие делегации сделать это и продемонстрировать свою поддержку ценной работе Комиссии.

29. **Г-н Орна** (Перу) говорит, что усилия Комиссии по модернизации и согласованию права международной торговли способствует поощрению внутренних и зарубежных операций для достижения экономического, политического и социального развития. Перу подтвердила свою заинтересованность в рассмотрении тем, порученные различным рабочим группам и, в частности, отметила прогресс, достигнутый Рабочей группой I (Микро-, малые и средние предприятия). Она высоко оценила усилия, предпринимаемые для сокращения правовых препятствий в

ходе регистрации таких предприятий и хотела бы отметить недавнее принятие Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий.

30. Перу продолжает внимательно следить за работой Рабочей группы III по теме возможной реформы системы урегулирования споров между инвесторами и государством, с учетом своего опыта и постоянного роста частных инвестиций в телекоммуникации, горнодобывающую промышленность и энергетику в стране. Его делегация с особым интересом ожидает дискуссий Рабочей группы на ее предстоящем совещании в Вене по возможным вариантам такой реформы, принимая во внимание представленную информацию о единообразии результатов урегулирования, в том числе их последовательности, предсказуемости и точности; арбитрах и лицах, принимающих решения; а также стоимости и продолжительности процедуры урегулирования. В этой связи Перу вновь подтверждает желательность создания Консультативного центра по урегулированию споров между инвесторами и государством по аналогии с Консультативным центром по праву Всемирной торговой организации. Его делегация выступает за продолжение организации межсессионных мероприятий в различных регионах, с тем чтобы информировать различных региональных субъектов, особенно тех, которые не смогли принять участие в совещаниях в Нью-Йорке и Вене.

31. На фоне постоянного роста электронной торговли деятельность Рабочей группы IV имеет особое значение. По этой причине Перу, признавая достигнутый прогресс, вновь заявляет о готовности поделиться своим опытом, в том числе в отношении введения в силу Национальным регистром гражданского состояния Перу процедур цифровой идентификации и электронной передачи данных.

32. Перу подтверждает свою приверженность укреплению верховенства права и поощрению устойчивого развития на период до 2030 года, в частности цели 16 в области устойчивого развития, которую следует учитывать при определении будущих тем для программы работы Комиссии.

33. **Г-н Мачида** (Япония) говорит, что Япония признает важность уменьшения количества правовых проблем, с которыми сталкиваются микро-, малые и средние предприятия на протяжении своего жизненного цикла, особенно в развивающихся странах. Она приветствует обсуждение вопросов существа в Рабочей группе I (Микро-, малые и средние предприятия), с которой Япония будет продолжать содействовать через своих экспертов в этой области. Оратор с

удовлетворением отмечает завершение разработки и принятие Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий. Он с интересом ожидает завершения нынешней работы Рабочей группы ЮНСИТРАЛ по обществам с ограниченной ответственностью и записку Секретариата о создании благоприятной правовой среды для функционирования микро-, малых и средних предприятий (A/CN.9/941) и принятия этого документа на следующей сессии Комиссии.

34. Рабочая группа II (Урегулирование споров) хорошо разобралась со сложной темой, касающейся приведения в исполнение мировых соглашений, достигнутых в рамках посредничества. Япония приветствует завершение разработки и принятие Конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, и Типового закона ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, и выражает надежду на то, что Рабочая группа достигнет прогресса в своей будущей работе по арбитражу.

35. Его делегация надеется на то, что Рабочая группа III (Реформа урегулирования споров между инвесторами и государствами) будет следовать порядку работы, определенному в ее мандате, без ущерба для конечного результата и будут проводить обсуждение на инклюзивной основе. Работа Комиссии должна основываться не на восприятии или впечатлениях в отношении урегулирования споров между инвесторами и государствами, но фактами, касающимися существующей системы инвестиционного арбитража.

36. Япония признает важность работы, проводимой в настоящее время Рабочей группой IV (Электронная торговля) по темам управления идентификационными данными и удостоверительных услуг и облачной обработки компьютерных данных, направленной на поддержку в Интернете цифровых сделок в международной торговле, и надеется, что она будет в своей работе и впредь уделять должное внимание технологической нейтральности.

37. Япония поздравляет Комиссию с доработкой и принятием Типового закона ЮНСИТРАЛ о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности, и руководства по его принятию. Его делегация понимает, что Рабочая группа V (Законодательство о несостоятельности) продолжает свою работу по решению вопросов трансграничной несостоятельности групп предприятий; обязанностей

директоров компаний, входящих в групп предприятий в период, предшествующий несостоятельности; уменьшения препятствий для расширения микро-, малых и средних предприятий. Она надеется на дальнейший прогресс в ходе будущих обсуждений.

38. Наконец, Япония надеется на завершение текущей работы Рабочей группы VI (Обеспеченные сделки) по подготовке практического руководства по Типовому закону ЮНСИТРАЛ об обеспеченных сделках и на принятие этого документа на следующей сессии Комиссии. В качестве члена Комиссии с момента ее создания Япония будет продолжать активно участвовать в ее работе.

39. **Г-жа Понсе** (Филиппины) говорит, что правительство ее страны поддерживает формирование справедливых, стабильных и предсказуемых правовых основ, благоприятных для обеспечения инклюзивного, устойчивого и равноправного развития, экономического роста и занятости. Филиппины обязались оказывать поддержку роли Комиссии в поощрении верховенства права в глобальной повестке дня в области развития, в частности в областях международной торговли, финансирования и инвестиций. Филиппины приветствуют принятие Конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, которая дополняет существующую правовую базу для международного посредничества и имеет большую ценность в деле справедливого и эффективного урегулирования споров, возникающих в международных коммерческих отношениях. Ее делегация приветствует предложение Сингапура провести у себя в стране церемонию подписания Конвенции и поддерживает наименование Конвенции как «Сингапурской конвенцией о посредничестве». Ее делегация также приняла к сведению завершение разработки и принятие поправок к Типовому закону ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой согласительной процедуре.

40. Ее делегация высоко оценивает прогресс, достигнутый Рабочей группой I. На Филиппинах малые предприятия были признаны основными факторами экономики, при этом на долю микро-, малых и средних предприятий приходится 99 процентов всех коммерческих предприятий, они в общей сложности обеспечивают 4,8 миллиона рабочих мест, что составляет 63,3 процента всех рабочих мест, создаваемых всеми типами предприятий, и производят 35,7 процента совокупного валового внутреннего продукта. Чтобы стать конкурентоспособными в глобальном масштабе, они нуждаются в помощи. В этой связи ее делегация приветствует завершение Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных

органов по основным принципам регистра предприятий, в частности положения о равных правах женщин на доступ к регистрационным услугам регистра предприятий и признание того, что государствам необходимо проводить политику в целях сбора анонимных данных с разбивкой по признаку пола для регистрации предприятий на добровольной основе через регистр предприятий, с тем чтобы обеспечить нейтральную с гендерной точки зрения систему регистрации предприятий. Принятие Руководства было очень своевременным для Филиппин, поскольку в стране недавно был принят Закон об облегчении ведения деловых операций и эффективном предоставлении государственных услуг.

41. Филиппины продолжают участвовать в деятельности Рабочей группы III о возможной реформе системы урегулирования споров между инвесторами и государством. Несмотря на то, что мандат Рабочей группы особо направлен на процедурные аспекты, а не на основные стандарты защиты инвестиций, в любой такой реформе необходимо соблюдать баланс между правами и обязанностями государств и интересами инвесторов.

42. Филиппины продолжают поддерживать мандат Рабочей группы IV, с тем чтобы начать рассмотрение темы управления идентификационными данными и удостоверительных услуг и темы облачной обработки компьютерных данных, и ожидает разработки экспериментального онлайн-инструмента, содержащего проект комментариев по основным вопросам договоров об облачных вычислениях.

43. В качестве одного из государств-учредителей Филиппины вновь заявляют о своей поддержке Регионального центра ЮНСИТРАЛ для Азии и Тихого океана и присоединяются к празднованию шестидесятой годовщины принятия Конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (Нью-Йоркская конвенция), неизменная поддержка которой обеспечивает успешную работу Комиссии.

44. **Г-н Кхнг** (Сингапур) говорит, что Комиссия добилась больших успехов в выполнении важных задач по постепенному согласованию и модернизации права международной торговли, а в прошлом году завершила работу по значительному числу основных документов. Это обнадеживающие и многообещающие результаты служат хорошим предзнаменованием на будущее. Сингапур высоко оценивает работу Комиссии в последнее время, а также ее ценный вклад в продвижение принципа верховенства права, что оказывает непосредственное воздействие на

повседневную жизнь и коммерческую деятельность людей и предприятий.

45. Сингапур считает большой честью быть причастным к проекту конвенции Организации Объединенных Наций о международных коммерческих мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, и с нетерпением ожидает возможности приветствовать всех на церемонии подписания 7 августа 2019 года и в рамках других мероприятий, связанных с Конвенцией и Типовым законом ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, которые будут проведены в связи с церемонией подписания.

46. Посредничество имеет преимущество над связательными формами урегулирования споров, которые оно дополняет, поскольку оно может привести к выработке взаимоприемлемых решений и сохранению коммерческих отношений, обеспечивая при этом экономию времени и средств. Конвенция, в частности, повысит привлекательность посреднической деятельности и обеспечит эффективный и действенный международный механизм для приведения в исполнение мировых соглашений, достигнутых в результате медиации коммерческих споров. В качестве обязательного международного документа Конвенция может также придать дополнительную определенность этой системе. Неопределенность в международном исполнении таких соглашений ранее являлась основным недостатком посредничества по сравнению с международным арбитражем. Если посредничество будет широко принято, можно ожидать, что оно будет рассматриваться предприятиями как имеющее паритет с арбитражем в качестве предпочтительного средства урегулирования трансграничных коммерческих споров. Оно будет служить цели облегчения глобальной торговли и тем самым принесет пользу глобальной экономике. Сингапур призывает все государства серьезно рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции. Конвенция могла бы стать столь же важным документом для посредничества, как Нью-Йоркская конвенция стала для арбитражного разбирательства.

47. Сингапур приветствует завершение работы над Типовым законом о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности, и руководства по его принятию, которые будут дополнять Типовой закон ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности и может сыграть важную роль в сокращении неопределенности в отношении возможности приведения в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о

несостоятельности. Завершение Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по основным принципам регистрации предприятий стало заметным достижением, обеспечившим важные рекомендации, которые могут оказаться полезными для директивных органов, особенно в развивающихся странах, при изменении законодательства в целях облегчения и поощрения регистрации предприятий. Практические преимущества более прочной основы для регистрации будут иметь особое значение для развивающихся стран, а также для микро-, малых и средних предприятий.

48. Сингапур внимательно следит за деятельностью Рабочей группы III (Реформирование системы урегулирования споров между инвесторами и государствами) и будет и впредь играть конструктивную роль в этом процессе. В отношении будущей работы, ранее упомянув о необходимости избегать ограниченной тематикой работы шести специализированных рабочих групп, его делегация приветствует решение уделять приоритетное внимание работе по трансграничным вопросам, связанным с продажей морских судов на основании судебного решения.

49. Сингапур продолжает активно поддерживать деятельность Комиссии и будет и впредь вносить свой вклад в ее работу по унификации и модернизации права международной торговли.

50. **Г-н Умасанкар** (Индия) говорит, что правовые документы и типовые законы, разработанные Комиссией, имеют практическое значение для отдельных лиц, корпораций и государств; они также будут играть важную роль в создании альтернативных механизмов мирного урегулирования споров, а также содействовать развитию международной торговли и смежным видам деятельности. Делегация его страны выражает признательность Комиссии за окончательную доработку и принятие проекта конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, и поправку к Типовому закону ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой согласительной процедуре. Она также приветствует завершение разработки и принятие Типового закона ЮНСИТРАЛ о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности, и руководства по его принятию, которые будут способствовать расширению международной торговли и инвестиций и содействовать согласованию законодательства о трансграничной несостоятельности, обеспечивая при этом уважение национальных процессуальных и судебных систем в государствах, имеющих разные правовые и экономические системы.

51. Отмечая, что Рабочая группа III (Реформа урегулирования споров между инвесторами и государствами) в своей работе получила помощь множества государств и межправительственных организаций, а воспользовалась информационными материалами, представленными различными заинтересованными сторонами, оратор говорит, что, несмотря на юридические и практические трудности, Индия ожидает обсуждения предлагаемых реформ для обеспечения справедливых, законных и системы урегулирования споров. Его делегация с удовлетворением отмечает широкую свободу усмотрения, предоставленную Рабочей группе VI в определении сферы охвата и структуры проекта практического руководства по Типовому закону ЮНСИТРАЛ об обеспеченных сделках. Это руководство поможет сторонам сделок, судьям, арбитрам и регулирующим органам, которым потребуются руководящие указания по договорным, операционным и нормативным вопросам, а также вопросам, касающимся финансирования микропредприятий.

52. Индия подтверждает важность технического сотрудничества и оказания помощи развивающимся странам, особенно в вопросах, касающихся принятия и применения на национальном уровне документов, принимаемых Комиссией. Она призывает секретариат продолжать оказывать такую помощь как можно шире и активизировать свою информационно-пропагандистскую деятельность, в частности в развивающихся странах.

53. **Г-н Куэльяр Торрес** (Колумбия), ссылаясь на работу по реформированию системы урегулирования споров между инвесторами и государствами, говорит, что важно, чтобы Рабочая группа III строго и эффективно выполняла свой мандат, что позволит всем странам высказать свои мнения без ненужных задержек. На первом этапе своих обсуждений она стремится определить и рассмотреть проблемы в области урегулирования споров между инвесторами и государствами, которые уже были рассмотрены в первых двух сессиях Комиссии по этой теме. Колумбия продолжит активно участвовать во втором этапе, когда необходимость реформы будет оцениваться в свете выявленных проблем, после чего будут разработаны решения.

54. В ходе обсуждений в Рабочей группе была признана непоследовательность арбитражных решений и, следовательно, непоследовательность и непредсказуемость арбитражного процесса. Она также признала, что имеется несколько механизмов для обеспечения того, чтобы арбитражные решения являются обоснованными, в том числе механизмов заблаговременного отклонения, что позволило бы

устранить необоснованные претензии, а также механизмов, которые позволят обеспечить встречные требования или апелляции.

55. Способы, с помощью которых стороны выбирают арбитров, и последствия таких методов выбора для беспристрастности и независимости арбитражных решений, отсутствия прозрачности арбитражных процедур и увеличения их продолжительности и издержек также являются проблемами, которые международное сообщество не может игнорировать. Следует признать, что эти проблемы подрывают легитимность системы урегулирования споров между инвесторами и государствами и, следовательно, подрывают доверие государств к этой системе. Вопрос заключается в том, насколько долго можно терпеть такую систему. Эти проблемы не являются незначительными и не могут быть урегулированы в двустороннем порядке или с помощью сугубо процедурных реформ. Они носят структурный характер и требуют комплексных решений, которые позволили бы восстановить баланс между правами и обязанностями государств и стандартами защиты, предоставляемой инвесторам, с тем чтобы ограничить распространение необоснованных и юридически ничтожных требований и обеспечить согласованность и последовательность при вынесении арбитражных решений.

56. **Г-н Варанков** (Беларусь) говорит, что его делегация приветствует завершение работы над проектом конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, и Типовым законом ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации. Медиация все чаще используется в международной и национальной коммерческой практике в качестве альтернативы арбитражному или судебному разбирательству, поскольку она позволяет сторонам разрешить спор и при этом сохранить коммерческие отношения, и делать это быстрее и с меньшими издержками.

57. Что касается реформы системы урегулирования споров между инвесторами и государством, необходимо достичь договоренности в отношении процедур, которым должен следовать арбитражный или судебный орган, объема его юрисдикции, апелляционной инстанции, если таковая имеется, действующих норм и процедур отбора и назначения арбитров. Правительство его страны поддерживает деятельность Рабочих групп II и III и с нетерпением ожидает проведения, вместе с Комиссией, региональной конференции по международному арбитражу и посредничеству, которая состоится в Минске в декабре 2018 года. Это мероприятие также

обеспечит возможность обсудить механизмы имплементации Нью-Йоркской конвенции с учетом ее шестидесятой годовщины.

58. Обращаясь к Руководству ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий, он отмечает, что эффективное использование регистров предприятий помогает упростить доступ к деловой информации, облегчить поиск потенциальных деловых партнеров, клиентов или источников финансирования, снизить риск при создании деловых партнерств. Законы Беларуси, регулирующие сферу государственной регистрации юридических лиц, уже сегодня соответствуют принципам Руководства. Используя простую, эффективную, недорогую систему регистрации по принципу «одного окна», предприятия могут завершить регистрацию всего за один день, представив в регистрирующий орган всего лишь три документа. Регистрация и ликвидация предприятия могут быть завершены в электронном виде с использованием открытого веб-портала единого государственного регистра юридических лиц и индивидуальных предпринимателей.

59. Типовой закон ЮНСИТРАЛ о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности, и руководство по его принятию должны быть полезными для Беларуси в связи с делами о банкротстве иностранных должников, в которых трудно приводить в исполнение арбитражные решения, вынесенные в пользу белорусских предприятий. В целом, расширение сотрудничества между судами в различных странах по вопросам, касающимся трансграничной несостоятельности, содействует справедливому деловому сотрудничеству.

60. Его делегация высоко оценивает работу национальных корреспондентов и секретариата Комиссии по ведению системы ППТЮ, которая представляет собой удобный и эффективный инструмент обмена передовым опытом и распространения знаний. Комиссия также играет важную роль в поощрении верховенства права на национальном и международном уровнях в рамках своей работы в области урегулирования международных и региональных коммерческих споров, соблюдения международно-правовых обязательств, разработки инструментов регулирования международной торговли, накопления опыта и передовой практики. Комиссия провела важную работу по созданию авторитетных международных нормативных документов — как универсальных международных договоров, так и документов «мягкого права» — в сфере международной торговли, которая динамично развивается и поэтому требует

согласованных усилий государств для решения возникающих проблем. Успех Комиссии и создаваемых в ее рамках международно-правовых стандартов в значительной мере обусловлен ее деполитизированным характером и высоким уровнем ее экспертного потенциала, что может служить примером для иных многосторонних форумов.

61. **Г-жа Ивард** (Таиланд) говорит, что Комиссия играет важную роль в согласовании и унификации права международной торговли, что помогает содействовать международной торговле и инвестициям. Поэтому Таиланд активно и постоянно участвует в сессиях Комиссии и ее рабочих групп и сохранит эту приверженность. Он приветствует, в частности, завершение работы над проектом конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, которая позволит предпринимателям добиваться более эффективного исполнения соглашений об урегулировании с участием посредников и упростит трансграничную торговлю.

62. Таиланд крайне заинтересован в работе Рабочей группы III и приветствует недавнюю инициативу Регионального центра ЮНСИТРАЛ для Азии и Тихого океана по организации первого межсессионного регионального совещания по реформированию системы урегулирования споров между инвесторами, в ходе которого высокопоставленные правительственные должностные лица и другие заинтересованные стороны в регионе смогли обсудить соответствующие вопросы. На тридцать пятой сессии Рабочей группы ее правительство представило документ, освещающий различные проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, включая ее страну, в связи с процедурами урегулирования споров между инвесторами и государствами. Ее делегация с удовлетворением отмечает, что многие из ее соображений были отражены в последних рабочих документах, подготовленных секретариатом, и с нетерпением ожидает обсуждения соответствующих вопросов на предстоящей сессии Рабочей группы.

63. Для того, чтобы работа Комиссии была успешной, она должна продолжать взаимодействовать со всеми заинтересованными сторонами и работать в тесном сотрудничестве с другими органами Организации Объединенных Наций в деле включения целей в области устойчивого развития в свою деятельность. В то же время Комиссия нуждается в поддержке и участии всех стран. Таиланд, со своей стороны, будет продолжать оказывать поддержку и содействие в ее нынешней и будущей работе.

64. **Г-н Арроча Олабуенага** (Мексика) говорит, что Мексика постоянно вносит значительный вклад в работу Комиссии по дальнейшей кодификации и прогрессивному развитию международного права, что является одной из основных целей ее внешней политики. Его делегация прилагала все усилия для того, чтобы поделиться опытом его страны в области внешней торговли в качестве вклада в работу по принятию международных документов, включая конвенции, типовые законы и руководства для законодательных органов. Став членом Комиссии в 1968 году, Мексика всегда включала в свою делегацию высокого уровня независимых юристов, приверженных разработке нормативных рамок для международной торговли. Мексика также реформировала внутренние законы, с тем чтобы привести свои нормативные рамки в сфере торговли в соответствие с международными стандартами, установленные в правовых документах ЮНСИТРАЛ. Она присоединилась к четырём конвенциям и использовала четыре типовых закона в качестве основы для принятия и реформирования своих вторичных законов о торговле.

65. В свете широкого опыта Мексики в качестве члена Комиссии его делегация призывает государства-члены поддержать ее кандидатуру на период 2019–2025 годов, чтобы Мексика могла продолжать вносить свой вклад в работу Комиссии.

66. Мексика сохраняет приверженность оказанию помощи в обновлении системы прецедентного права по текстам ЮНСИТРАЛ (ППТЮ) путем сбора судебных и арбитражных решений с помощью трех национальных корреспондентов, которые являются признанными мексиканскими юристами, обладающими значительным опытом в вопросах торговли, и тем самым помогает обеспечить правильное толкование и осуществление конвенций, типовых законов и других документов, принятых Комиссией.

67. В рамках усилий Комиссии по содействию прогрессивному развитию права международной торговли, Комиссия предприняла достойные похвалы усилия по модернизации своих методов работы, приняв ряд необязательных документов, который в настоящее время состоит из 12 типовых законов, восьми руководств по законодательным вопросам и одной рекомендации. Такие документы «мягкого права» способствуют расширению осуществления разработанных Комиссией конвенций в нормативных системах государств, тем самым способствуя унификации и согласованию права международной торговли. Комиссии также следует выразить признательность за ее сотрудничество с Гаагской конференцией по международному частному праву и Международным институтом унификации частного права

(ЮНИДРУА) в деле разработки инициатив по продвижению международного торгового права. Мексика также признает и поддерживает работу секретариата по публикации документов Комиссии и вновь подчеркивает важность их публикации на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

68. **Г-жа Сейнерс** (Израиль) говорит, что напряженная работа и профессионализм Комиссии за последний год привели к завершению работы над рядом документов. Ее делегация приветствует намерение Комиссии просить Секретариат провести следующую сессию на более рациональной основе в целях расширения участия представителей правительств, как это предложил Израиль и ряд других делегаций.

69. Ее делегация принимала активное участие в работе Рабочей группы II по согласованию текста недавно утвержденного проекта конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, и выражает удовлетворение в связи с полученными результатами. В случае его ратификации в глобальных масштабах проект Конвенции может в значительной степени способствовать обеспечению верховенства права в международной торговле. В связи с работой Рабочей группы V, завершение работы над Типовым законом ЮНСИТРАЛ о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности, является важной вехой в работе Комиссии по теме трансграничной несостоятельности. Израиль недавно принял Типовой закон ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности, который, как ожидается, будет способствовать дальнейшему развитию в стране процедур обращения с проблемами несостоятельности в условиях расширения участия израильских компаний в мировой торговле.

70. Ее делегация приветствует неустанные усилия недавно назначенного секретаря Комиссии по активизации работы Комиссии, ее акцент на вопросы, связанные с информационными технологиями, такие как управление идентификационными данными и облачная обработка компьютерных данных, а также ее инициативы по разработке онлайн-инструментов для расширения глобального охвата текстов ЮНСИТРАЛ. Израиль будет продолжать участвовать в работе различных рабочих групп и в разработке новых инструментов в целях поощрения многосторонних правовых рамок для сотрудничества в области международной торговли.

71. **Г-жа Ривера Санчес** (Сальвадор) говорит, что Сальвадор является членом Комиссии с 2007 года. В течение этого времени его делегация продемонстрировала свою приверженность мандату Комиссии и по возможности активно участвовала в подготовке и принятии законодательных и незаконодательных текстов по различным аспектам права международной торговли, которые представляют интерес для всех государств, особенно развивающихся стран.

72. Развитие торговли, промышленности и услуг представляет собой наследие, которое необходимо защищать, поощрять и развивать. Ее делегация признает значимость работы рабочих групп, и в этой связи с удовлетворением отмечает принятие Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий, проект конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, Типового закона ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, и Типового закона ЮНСИТРАЛ о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности, а также руководства по его принятию.

73. В заключение оратор говорит, что ее делегация полностью поддерживает усилия Комиссии, секретариата и государств-членов, направленные на уменьшение правовых препятствий для работы Комиссии. Хотя Сальвадор перестанет быть членом Комиссии в 2019 году, он будет продолжать оказывать поддержку в осуществлении ее мандата и активно сотрудничать в деле кодификации и прогрессивного развития права международной торговли.

74. **Г-жа Меликбекян** (Российская Федерация) говорит, что ее страна высоко ценит вклад Комиссии в развитие международного экономического сотрудничества и международного частного права. Россия является участницей ряда международных договоров, разработанных в рамках Комиссии, и использует тексты Комиссии при совершенствовании своего законодательства.

75. Ее делегация с удовлетворением отмечает принятие Руководства для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий. Она также рассчитывает на продолжение работы Комиссии над стандартами, направленными на уменьшение количества правовых препятствий, с которыми сталкиваются микро-, малые и средние предприятия, в частности над проектом руководства для законодательных органов по обществам ЮНСИТРАЛ с

ограниченной ответственностью. Она приветствует завершение и принятие проекта конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, а также принятие Типового закона ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации.

76. Что касается реформы системы урегулирования споров между инвесторами и государствами, то правительство ее страны вновь отмечает необходимость осторожного и взвешенного подхода, который бы основывался на широком консенсусе и объективных результатах анализа действующих механизмов, а также учитывал региональные особенности их международно-правового регулирования. Рабочей группе III необходимо продолжить рассмотрение этой темы, принимая во внимание интересы государств, и изучить пути совершенствования действующих механизмов в этой области. Однако было бы преждевременным до завершения соответствующего анализа разрабатывать предложения по созданию каких-либо новых международных органов, включая судебные органы, в целях урегулирования споров между инвесторами и государствами.

77. Рабочей группе IV (Электронная торговля) следует продолжить изучение правовых аспектов управления идентификационными данными и доверительными услугами на основе имеющейся «дорожной карты». В условиях интенсивной цифровой трансформации Рабочей группе следует принять во внимание передовую практику в данной сфере, особенно с учетом возможного рассмотрения ею вопросов, направленных на формирование эффективной правовой защиты трансграничного электронного взаимодействия.

78. Российская Федерация приветствует принятие Типового закона ЮНСИТРАЛ о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности, а также руководства по его принятию и надеется, что Рабочая группа V достигнет аналогичных успехов в разработке типовых законодательных положений об отслеживании и возвращении активов в гражданско-правовом порядке. Правительство страны оратора также с интересом рассматривает предложение о подготовке комплекса решений проблем, с которыми сталкиваются микро-, малые и средние предприятия в случае несостоятельности.

79. Правительство ее страны надеется на скорейшее завершение Рабочей группой VI подготовки проекта практического руководства к Типовому

закону ЮНСИТРАЛ об обеспеченных сделках, которое поможет сторонам обеспеченных сделок, третьим лицам, затрагиваемым такими сделками, судьям, арбитрам и ученым при толковании и применении законодательства, принятого на основе указанного Типового закона.

80. **Г-н Салех** (Ливия) говорит, что его делегация придает большое значение работе Комиссии, которая играет заметную роль в укреплении верховенства права в сфере торговли и устойчивого развития на национальном и международном уровнях. Шесть рабочих групп Комиссии достигли значительного прогресса и приложили усилия для развития международных экономических отношений и предоставления технической помощи в целях разработки коммерческого законодательства, в частности в развивающихся странах. Делегация его страны призывает государства-члены сделать взносы в Целевой фонд ЮНСИТРАЛ.

81. Рост объема и усложнение международной торговли, революция в области коммуникаций и ускорение потоков капитала обуславливает необходимость разработки международного арбитражного механизма. Поэтому его делегация приветствует завершение работы над проектом конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, и Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации. Комиссия должна оставаться открытой для всех инициатив, направленных на укрепление правовых документов в области международной торговли.

82. **Г-н Аль-Бушра** (Судан) говорит, что его делегация приветствует завершение работы над проектом конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации. Принятие этой Конвенции будет дополнять существующие правовые рамки и способствовать установлению гармоничных международных экономических отношений. Его делегация также приветствует принятие Типового закона ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации.

83. В 2018 году его страна ратифицировала Конвенцию о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (Нью-Йоркская конвенция) и включила ее положения в свое внутреннее законодательство, в частности в том, что решения международных арбитров могут быть применены в Судане. Его делегация признательна

Комиссии за ее поддержку в содействии осуществлению Конвенции и разработке правовой базы, которая приемлема для инвесторов и торговых партнеров и внушает им уверенность в правовой определенности в Судане.

84. **Г-н Кай-Кай** (Сьерра-Леоне), высоко оценивая прогресс, достигнутый рабочими группами, говорит, что завершение работы над проектом Конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, и принятие Типового закона ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, являются похвальными достижениями. Было бы целесообразно, чтобы Генеральная Ассамблея приняла эти документы с учетом их четкой связи с Нью-Йоркской конвенцией. Совокупные последствия принятия этих трех документов будут состоять в повышении правовой определенности в глобальных деловых операциях. Сьерра-Леоне намерена активно содействовать ратификации и подписанию Нью-Йоркской конвенции и будущей Конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, в рамках своих усилий по разработке эффективных национальных условий для предпринимательской деятельности и инвестиций. Связь между работой Комиссии и усилиями, направленными на достижение целей в области устойчивого развития, имеет далеко не абстрактный характер.

85. Его делегация поздравляет Комиссию с завершением разработки и принятием Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий, и отмечает, что Рабочая группа I возобновит работу по обществам с ограниченной ответственностью. Важно рассмотреть вопрос о том, как свести к минимуму барьеры для международной торговли, с которыми сталкиваются микро-, малые и средние предприятия, за счет предоставления им защиты в режиме ограниченной ответственности, при этом препятствуя широко распространенному использованию такой защиты головными структурами многонациональных корпораций или компаний, с тем чтобы оградить себя от ответственности их филиалов. Эта проблема становится все более серьезной для развивающихся стран, а во внутренних правовых системах существует существенная неопределенность в вопросе о том, каким образом следует решать эту проблему. Комиссия является органом, который лучше всего подходит для активизации глобальных усилий, необходимых для решения этой проблемы.

86. Его делегация высоко оценивает работу Комиссии по оказанию государствам-членам технической помощи, ее приверженность реформированию законодательства и ее деятельность в области верховенства права. Однако постоянное увеличение числа моделей реформ и подходов к ним создает избыточность и путаницу. Например, Типовой закон ЮНСИТРАЛ об обеспеченных сделках в настоящее время, конкурирует с набором инструментов по обеспеченным сделкам и с законодательными рамками для заемщиков и кредиторов, которые в настоящее время разрабатываются при содействии специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций. Конкуренция моделей в рамках системы Организации Объединенных Наций препятствует прогрессивному согласованию права международной торговли. Комиссии следовало бы оптимизировать свою работу по реформированию законодательства, в инициативном порядке координируя ее с другими структурами.

87. Его делегация поддерживает методы работы Комиссии и приветствует ее стремление собрать широкий спектр взглядов, мнений и замечаний, в том числе со стороны негосударственных субъектов. Однако проблемы, с которыми сталкиваются малые и развивающиеся государства, желающие внести свой вклад в дискуссии в Комиссии, подробно задокументированы, а пункт 5 доклада Комиссии (A/73/17), в котором содержится список государств-членов, которые не были представлены на сессии Комиссии, является весьма показательным в этой связи. Для достижения своей цели содействия развитию международной торговли посредством согласования и унификации нормативно-правовой базы государств в интересах всех народов, в особенности развивающихся стран, Комиссия должна стремиться к тому, чтобы услышать мнения самого широкого круга сторон со всего мира и воздерживаться от демонстрации предпочтения в отношении той или иной модели подхода или системы. Это будет невозможно, если участие определенных государств будет ограничено вследствие отсутствия финансовых ресурсов.

88. Государства-члены являются подлинными «акционерами» Комиссии и не должны быть лишены возможности присутствовать на ее заседаниях, однако некоторые члены никогда не смогут на них присутствовать без надлежащего подхода к финансированию их участия. Его делегация выражает признательность Комиссии за эффективное управление Целевым фондом ЮНСИТРАЛ и выражает признательность за добровольные взносы, внесенные в целях обеспечения более широкого участия государств в обсуждении реформы системы урегулирования

споров между инвесторами и государством. Этот подход должен стать систематическим, чтобы обеспечить укрепление многостороннего подхода к прогрессивному согласованию права международной торговли. Его делегация также с удовлетворением отмечает готовность Камеруна принять у себя региональный центр ЮНСИТРАЛ для Африки и полностью поддерживает это предложение, поскольку региональный подход может также помочь в поощрении активного участия всех членов в работе Комиссии.

89. **Г-н Ньянид** (Камерун) говорит, что работа Комиссии в последние годы помогла сделать международную торговлю гораздо более безопасной. Этот прогресс продолжался на пятьдесят первой сессии Комиссии, на которой был одобрен проект конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, и принят Типовой закон о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, а также другие документы. Государствам, которые не желают подписать Конвенцию на церемонии подписания в 2019 году, следует принимать во внимание Типовой закон при принятии или изменении своих соответствующих внутригосударственных законов. В отношении рассмотрения вопросов, касающихся микро-, малых и средних предприятий, типы предприятий, о которых говорится в недавно измененном и принятом Руководстве ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий, являются такими же, как и в Кредитном реестре коммерческих и личных активов Организации по унификации коммерческого права в Африке (ОУКПА), членом которой является Камерун. Камерун также с удовлетворением отмечает, что с 1988 он является стороной Нью-Йоркской конвенции, которая внесла большой вклад в развитие международной торговли посредством содействия признанию арбитражных решений по международным спорам.

90. В связи с принятием Типового закона ЮНСИТРАЛ о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности, и рекомендацией Комиссии о том, что государствам следует положительно рассмотреть возможность включения положений этого Типового закона в свое национальное законодательство, он хотел бы подчеркнуть, что положения, касающиеся коллективных производств по делам о несостоятельности, содержащиеся в Типовом законе ОУКПА о коллективных процедурах для погашения обязательств, в который в 2015 году

были внесены изменения, совместимы с положениями Типового закона ЮНСИТРАЛ.

91. Камерун по-прежнему готов принять у себя региональный центр ЮНСИТРАЛ для Африки, и делегация его страны поддерживает просьбу Комиссии о предоставлении дополнительных кадровых ресурсов, с тем чтобы помочь секретариату создать этот центр. Камерун продемонстрировал свою приверженность работе Комиссии посредством пропаганды ее документов и выполнения функций Председателя сорок девятой сессии. Недавняя ратификация Конвенции Организации Объединенных Наций о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами (Маврикийская конвенция) еще раз демонстрирует приверженность Камеруна идеалам Комиссии.

92. **Г-жа Нгуен Куен Тхи Конг** (Вьетнам) говорит, что успех ее страны в области торговли и экономического развития является результатом огромных усилий по разработке национальных правовых рамок, которые соответствуют международным стандартам и передовой практике, при одновременном содействии торговле, иностранным инвестициям и функционированию и развитию предприятий, в частности малых и средних предприятий. Она с удовлетворением отмечает завершение разработки и принятие Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий.

93. В результате утверждения проекта конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, и завершения разработки и принятия поправок к Типовому закону ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой согласительной процедуре Комиссия создала правовую основу для введения в действие международных мировых соглашений и направила мощный сигнал об одобрении деятельности сообщества коммерческих посредников. Ее делегация полностью поддержит одобрение проекта конвенции Шестым комитетом, что соответствует позиции ее правительства, заключающейся в том, что все споры должны разрешаться мирными средствами в соответствии с нормами международного права. Вьетнам также полностью поддерживает организацию церемонии подписания Конвенции в Сингапуре и предложение о том, что конвенция будет называться «Сингапурская конвенция о посредничестве».

94. Прямые иностранные инвестиции в экономику Вьетнама, которые в 2017 году достигли почти 39 млрд долл. США, значительно способствовали социально-экономическому росту. Поэтому делегация

страны оратора с интересом следит и активно участвует в работе Рабочей группы III, которая касается реформирования системы урегулирования споров между инвесторами и государствами. Конечной целью деятельности Рабочей группы должно быть не только определение того, каким образом должна быть реформирована эта система, но стимулирование более ответственного инвестирования и содействие устойчивому развитию. Нынешнюю систему урегулирования споров между инвесторами и государствами следует изменить, с тем чтобы обеспечить более оптимальный баланс между защитой иностранных инвесторов и сохранением пространства для маневра в политике принимающего государства.

95. С момента своего создания Комиссия разработала и пропагандирует много важных универсальных конвенций, которые оказали значительное влияние на развитие мировой торговли. Разработанные Комиссией многочисленные типовые законы, правила и руководящие принципы также стали основой для многих государств в разработке их внутреннего законодательства, что помогает в разработке согласованной нормативно-правовой базы и уменьшении правовых препятствий для развития международной торговли и инвестиций. Комиссия зарекомендовала себя в качестве одного из ключевых игроков в области согласования и унификации права международной торговли и привлекает представителей правительств, научных кругов и юристов-экспертов из разных стран мира к обсуждению вопросов, стоящих на ее повестке дня.

96. Ее страна в первый раз добивается избрания в Комиссию на период 2019–2025 годы. Вьетнам является развивающейся страной, которая осуществляет экономические реформы и добилась значительного прогресса в своем социально-экономическом развитии. Кроме того, Вьетнам обладает обширным опытом в деле создания правовой основы для содействия развитию торговли и международной экономической интеграции. В этой связи ее делегация будет иметь возможность внести важный и ценный вклад в усилия Комиссии по содействию справедливой и равноправной международной торговле и осуществлению Повестки дня на период до 2030 года в интересах устойчивого развития.

97. **Г-жа Серрато** (Гондурас) говорит, что ее делегация высоко оценивает обстоятельную работу Комиссии и активно участвовала в ее работе в период с 2008 года. Комиссия проделала важную работу в области традиционного арбитражного разбирательства и согласительных процедур; кроме того, ее работа по урегулированию споров в режиме онлайн приобрела особое значение в контексте глобализации.

Делегация ее страны приветствует утверждение проекта конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, и принятие Типового закона ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий и Типового закона ЮНСИТРАЛ о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности, а также руководства по его принятию, которые будут способствовать созданию современной правовой базы, в частности в странах Латинской Америки и Карибского бассейна.

98. Проект конвенции появился в результате признания ценности посредничества в международной торговле, которое все чаще используется в качестве альтернативы судебному разбирательству. Посредничество имеет многочисленные преимущества, такие как сокращение количества случаев, при которых спор ведет к прекращению торговых отношений, облегчение осуществления международных операций и снижение издержек для национальных судебных систем. Создание основы для международных мировых соглашений, достигнутых в результате медиации, которая приемлема для государств с различными правовыми, социальными и экономическими системами, будет содействовать развитию гармоничных международных экономических отношений.

99. Гондурас вошел в число первых государств, подписавших Конвенцию Организации Объединенных Наций об использовании электронных сообщений в международных договорах. На национальном уровне он принял законы об электронной торговле и электронных подписях и другие нормативные документы, основанные на моделях ЮНСИТРАЛ.

100. В рамках своих усилий по совершенствованию производственной инфраструктуры Гондурас приступил к осуществлению национальной программы экономического развития, с помощью которой он стремится к 2020 году удвоить объем частных инвестиций и занятости в стратегических секторах экономики. С этой целью он принимает меры к тому, чтобы присоединиться к Конвенции Организации Объединенных Наций о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами, с тем чтобы сделать Гондурас еще более привлекательным для иностранных инвестиций и, таким образом, обеспечить возможности для достижения целей в области устойчивого развития.

101. **Г-жа Абд Кахар** (Малайзия) говорит, что ее делегация поздравляет Комиссию с принятием проекта конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, Типового закона ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий и Типового закона ЮНСИТРАЛ о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности, а также руководства по его принятию. Ее правительство прилагает усилия по поощрению использования посредничества, которое является эффективным средством урегулирования мирными средствами многих типов коммерческих споров, и изучит возможность принятия новых документов ЮНСИТРАЛ. Малайзия гордится тем, что является членом Комиссии и будет и впредь принимать активное участие и вносить вклад в его работу с целью расширения и укрепления деятельности этого органа.

102. **Г-н Симкок** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация тепло приветствует утверждение проекта конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, которая должна содействовать поощрению использования посредничества на международном уровне так же, как Нью-Йоркская конвенция способствовала применению арбитража. Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации может служить в качестве альтернативы для государств, которые не являются участниками Конвенции.

103. Его делегация также приветствует принятие Типового закона о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности, и руководства по его принятию. Этот Типовой закон будет служить основой для трансграничного признания и приведения в исполнение судебных решений, затрагивающих несостоятельные компании, и тем самым устранит дублирование судебных споров и будет содействовать эффективному сбору активов управляющими по делам о несостоятельности, что, в свою очередь, будет способствовать реорганизации неэффективных предприятий или позволяют максимально возможное взыскание кредиторами своих средств в случае ликвидации таких предприятий.

104. Руководство ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий будет служить ориентиром для правительств, которые пытаются реформировать законы в целях содействия созданию новых предприятий. Законодательные меры, принятые на основе этого Руководства, как ожидается, облегчат доступ микро-, малых и средних предприятий к кредитным ресурсам.

105. Отрадно отметить, что Комиссия продолжает обсуждать различные пути совершенствования методов своей работы и становится еще более эффективной. На двух последних сессиях Комиссии были обсуждены некоторые ценные идеи, в том числе предложение о реорганизации работы Комиссии, с тем чтобы дать государствам возможность обсудить ее общую программу работы еще до начала сессии, а также предложение об одновременном планировании окончательной подготовки документов и принятии решений относительно будущей работы, с тем чтобы сократить расходы на поездки делегатов.

106. Его делегация рассчитывает на продолжение продуктивного взаимодействия с Комиссией. Соединенные Штаты считают, что документы Комиссии способствуют поддержке стабильных и предсказуемых юридических результатов для граждан и предприятий, и поэтому работают в направлении присоединения к четырем конвенциям, разработанным Комиссией.

107. **Г-жа Фернандес Хуарес** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что ее делегация приветствует прогресс, достигнутый всеми рабочими группами, который в ряде случаев привел к одобрению или принятию полезных документов, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, и Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий. Вместе с тем, Рабочей группе II следует продолжить свою работу по вопросам согласованности и единообразия в арбитражных решениях, с тем чтобы урегулировать остающиеся разногласия и добиться результата, который был бы справедливым для всех сторон. Ее делегация по-прежнему привержена конструктивной работе и поощрению всеохватного диалога в каждой из рабочих групп с целью нахождения общих решений проблем в международной торговле и совершенствования правил и норм права международной торговли.

108. **Г-н Бавазир** (Индонезия) говорит, что Комиссия играет важную роль в содействии обеспечению устойчивого экономического роста, в частности в

контексте поддержки осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Комиссия играет ключевую роль в укреплении верховенства права в торговых отношениях. В сотрудничестве с государствами-членами и региональными организациями она содействует применению документов, направленных на сокращение барьеров на пути торговли, инвестиций и других коммерческих отношений. В этом отношении его делегация высоко оценивает усилия и вклад Регионального центра ЮНСИТРАЛ для Азии и Тихого океана.

109. Делегация его страны приветствует утверждение проекта конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, и поддерживает рекомендацию о том, чтобы она была названа «Сингапурской конвенцией о посредничестве». Он также выражает признательность Комиссии за завершение разработки и принятие Типового закона ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, Руководства для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий и Типового закона о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности, и руководства по его принятию.

110. Окончательная доработка и принятие Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий представляет особый интерес для Индонезии, поскольку микро-, малые и средние предприятия служат основой экономики страны. Экономичные и эффективные системы регистрации предприятий будут содействовать созданию таких предприятий и помогут им получить доступ к финансовым услугам.

111. Его делегация с удовлетворением отмечает большой интерес участников, наблюдателей, межправительственных организаций и неправительственных организаций к работе по реформированию системы урегулирования споров между инвесторами и государством. Секретариату следует воздать должное за налаживание связей со всеми заинтересованными сторонами, в том числе с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирной торговой организацией и Постоянной палатой третейского суда. Вклад ученых и специалистов-практиков было бы желательно также получить в будущих дискуссиях относительно установления баланса между интересами государств и интересами инвесторов. Его делегация готова поделиться своим опытом в деле обновления двусторонних инвестиционных договоров.

112. Делегация оратора приветствует намерение Комиссии рассмотреть темы продажи судов по судебному решению и вопросы, касающиеся ускоренного арбитража.

113. Членство его государства в Комиссии заканчивается в 2019 году, однако он убежден в том, что Индонезия может и далее вносить существенный вклад в укрепление работы Комиссии на благо всех государств, в частности развивающихся и наименее развитых стран, и поэтому будет выдвигать свою кандидатуру с целью переизбрания на период 2019–2025 годов.

114. **Г-н Хван Ву Джин** (Республика Корея) говорит, что празднование Комиссией шестидесятой годовщины Нью-Йоркской конвенции предоставило ценную возможность обсудить вклад Комиссии в успешное развитие международного арбитражного механизма.

115. Деятельность Рабочей группы III по реформе системы урегулирования споров имеет огромное значение. Представители государств из различных регионов, а также эксперты из таких организаций, как Всемирный банк, собрались для обсуждения региональных перспектив урегулирования споров между инвесторами и государствами на межсессионном совещании Комиссии, состоявшемся в Инчхоне, Республика Корея, в сентябре 2018 года. Ряд предложений участников совещания будут представлены на рассмотрение Рабочей группы.

116. Его страна считает за честь принимать у себя Региональный центр ЮНСИТРАЛ для Азии и Тихого океана и предоставила финансовые и людские ресурсы для обеспечения эффективного выполнения функций Центра. С момента своего создания в январе 2012 года Центр внес свой вклад в обсуждение вопросов, касающихся разработки и распространения текстов ЮНСИТРАЛ, главным образом в Азиатско-Тихоокеанском регионе, что позволило Комиссии расширить свое влияние в этом регионе и более эффективно поощрять изучение и распространение международного торгового права. Его делегация приветствует различные мероприятия Центра, которые проводятся с целью укрепления потенциала и оказания технической помощи государствам в регионе и поддерживать государственные, частные и общественные инициативы, направленные на расширение международной торговли и развития. Его правительство будет и далее оказывать поддержку деятельности Центра.

117. Республика Корея также добивается переизбрания в состав Комиссии, поскольку она надеется развить свои предыдущие предложения, с тем чтобы и

далее поощрять развитие и широкое применение норм права международной торговли.

118. **Г-жа Горасиа** (Соединенное Королевство) говорит, что ее делегация продолжает оказывать поддержку Рабочей группе I в ее усилиях по разработке стандартов, снижающих правовые препятствия, с которыми сталкиваются малые предприятия. Что касается деятельности Рабочей группы II, ее делегация приветствует принятие Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном коммерческом посредничестве и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, и проект конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, и ожидает церемонию ее подписания в Сингапуре.

119. Ее делегация с удовлетворением отмечает, что мнения заинтересованных сторон были приняты Рабочей группой III во внимание в ее работе в области урегулирования споров между инвесторами и государствами, и надеется на продолжение такого сотрудничества, в том числе с деловыми кругами. Опыт Комиссии и ее способность объединять усилия широкого круга заинтересованных сторон обеспечивают идеальные возможности для дискуссий по этому важному вопросу. Ее делегация также признает важное значение работы Рабочей группы IV по проверке подлинности электронных идентификационных данных и надежности цифровых операций в онлайн-режиме в целях поддержки международной торговли. Соединенное Королевство выполняет важные новые постановления Европейского союза об электронной идентификации. Прогресс на уровне Европейского союза и на глобальном уровне имеет решающее значение для развития электронной торговли.

120. Рабочая группа V добилась значительного прогресса в разработке законодательных положений о несостоятельности многонациональных предпринимательских групп, а ее работа по исполнению судебных решений привела к принятию Типового закона и руководства по его принятию. Делегация оратора приветствует решение Комиссии выделить ресурсы секретариата для подготовки справочного исследования по отслеживанию активов в связи с несостоятельностью. Она также с нетерпением ожидает завершения работы над темой о несостоятельности многонациональных предпринимательских групп и начала обсуждений темы о несостоятельности микро-, малых и средних предприятий на следующих двух сессиях Рабочей группы.

121. Рабочая группа VI сосредоточила свое внимание на подготовке практического руководства по Типовому закону ЮНСИТРАЛ об обеспеченных сделках, с тем чтобы помочь кредиторам и заемщикам понимать особенности сделок, возможных согласно Типовому закону, и служить руководством для надзорных органов, судей и тех, кто причастен к юридическому образованию по вопросам Типового закона, с тем чтобы он мог применяться на практике. Цель этой работы состоит в том, чтобы представить практическое руководство для принятия Комиссией на ее пятьдесят второй сессии. Ее делегация признает важность эффективного практического руководства для успешного осуществления реформы законодательства, основанного на Типовом законе. В заключение она вновь подтверждает приверженность своей делегации участию в работе Комиссии.

122. **Г-жа Игил** (Алжир) говорит, что Комиссия достигла значительных успехов в ряде областей международного права и вносит важный вклад в согласование права международной торговли, что, в свою очередь, способствует прогрессивному развитию международного права и обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях. Следует также помнить о том, что международная торговля является важным элементом в деле содействия развитию дружественных отношений между государствами.

123. Ее делегация выражает признательность Комиссии за недавнее принятие ключевых текстов по урегулированию споров, регистрации предприятий и несостоятельности. В частности, она приветствует окончательную доработку и утверждение проекта конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, которая обеспечит основу для эффективного и мирного разрешения споров, возникающих в международных коммерческих отношениях. Ее делегация также приветствует предложение Сингапура провести у себя церемонию подписания в 2019 году.

124. Ее делегация высоко оценивает работу Комиссии в области микро-, малых и средних предприятий, которая завершилась окончательной доработкой и принятием Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий. Принятие Типового закона ЮНСИТРАЛ о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности, и руководства по его принятию также является значительным успехом. Алжир надеется принять участие в будущих дискуссиях по ускоренной арбитражной

процедуре и по вопросам, связанным с продажей судов на основании судебного решения.

125. Ее делегация всегда активно участвовала в работе Комиссии и, в частности, внесла существенный вклад в дискуссии по этическим нормам в международном арбитраже и параллельном арбитраже в контексте деятельности Рабочей группы III. Алжир готов и далее оказывать поддержку и принимать конструктивное участие в работе Комиссии и с этой целью стремится к переизбранию в члены Комиссии.

*Заседание закрывается в 12 ч 50 мин.*